

## **ВВЕДЕНИЕ В GERMANскую ФИЛОЛОГИЮ**

*Объяснительная записка.* Курс лекций «Введение в германскую филологию» читается студентам II курса. Курс включает 32 лекционных часа и завершается сдачей экзамена. По своей проблематике курс «Введение в германскую филологию» является одним из основных курсов, которые предлагаются студентам-германистам на филологическом факультете университета.

Главная задача курса — ознакомить студентов с характерными чертами группы германских языков в составе индоевропейской языковой семьи, с основными этапами развития и особенностями каждого из германских языков.

Основных разделов курса три.

Первый посвящен истории древних германцев: излагаются сведения о расселении германцев на территории Европы, их основных племенных группировках и формировании первых варварских королевств.

Второй раскрывает историю германской филологии: освещаются положения сравнительно-исторического метода, на основе которого были установлены особенности германских языков, определяющие их своеобразие и отношение к другим группам индоевропейских языков. Выделены характерные особенности фонологической системы, грамматического строя и лексики германских языков.

Третий содержит краткое изложение истории каждого из германских языков от первых дошедших до нас письменных памятников до современного состояния, выявляются общие и особые закономерности их развития, обусловленные взаимодействием внутренних и внешних факторов. Эти краткие исторические сведения должны подготовить студентов к более детальному изучению истории германских языков, в частности готского и английского.

## **СОВРЕМЕННЫЕ GERMANские ЯЗЫКИ И ИХ РАСПРОСТРАНЕНИЕ НА ЗЕМНОМ ШАРЕ**

Германские языки — одна из ветвей индоевропейской языковой семьи. Среди индоевропейских языков они занимают первое место по числу говорящих на них людей.

К современным германским языкам относятся: английский, немецкий, нидерландский (голландский), африкаанс (бурский), фризский, идиш (современный еврейский язык) — языки западногерманской подгруппы; исландский, норвежский, шведский, датский, фарерский — языки северной (скандинавской) подгруппы.

**Английский** язык является национальным языком Великобритании, США, Австралии, Новой Зеландии, одним из государственных языков Канады, ЮАР. Он также имеет хождение во многих бывших колониях Великобритании — Индии, Эфиопии и др., где наряду с ним сосуществовали местные языки основного населения этих стран. Родина английского языка — Англия, где он складывался как язык английской народности, а затем английской нации из языков германских племен англов, саксов и ютов.

**Немецкий** язык распространен в Германии, Австрии, в северной и центральной Швейцарии, Люксембурге, Франции (Эльзас и Лотарингия), а также в некоторых других странах Европы и в США.

**Нидерландский** (голландский) язык — язык населения Нидерландов и Фландрии (Фландрия объединяет северные провинции Бельгии). Имеет некоторое распространение в США и Вест-Индии.

**Африкаанс** (бурский) язык — язык потомков нидерландских колонистов, один из двух государственных языков ЮАР.

**Идиш** — современный еврейский язык. Распространен в ряде стран среди еврейского населения. Образовался на территории Германии на базе смешения некоторых средне- и южнонемецких диалектов.

**Исландский** язык — язык населения Исландии, **норвежский** — Норвегии, **шведский** — Швеции и второй государственный язык Финляндии, **датский** — Дании, распространен также в Гренландии и на Фарерских островах; **фарерский** — язык населения Фарерских островов.

Коме того, шведский, датский и норвежский имеют хождение в некоторых штатах США и Канаде среди эмигрантов из скандинавских стран.

На современном этапе германские языки обнаруживают сходство между собой, но различия между ними весьма существенны и касаются статуса языков, числа говорящих на них людей, сложения языковой нормы, а также особенностей фонетического и грамматического строя и лексического состава.

## ИСТОРИЯ ДРЕВНИХ ГЕРМАНЦЕВ

### Первые сведения о германцах у греческих и римских историков

**и географов;** германцы эпохи Цезаря и Тацита. Древние германцы жили родовым строем, селились родами и родовыми группами. Во главе — старейшины-кунинги. Господствовали патриархально-родовые отношения с пережитками матриархата. Религия древних германцев уходит своими корнями в общее индоевропейское прошлое, но развиваются и собственные черты; язычество.

**Великое переселение народов** (IV–VII вв.) — массовые миграции германских племен по территории Европы. Итог Великого переселения народов — формирование первых варварских королевств.

**Племенное деление германцев и классификация Плиния Старшего.** Виндилы (бургунды, карины, варины, гуттоны и др.); ингвеоны / ингвеоны (англы, саксы, юты, фризы и др.); иствеоны / искевоны (бруктеры, хамавы, салии и др., позднее слившиеся в племенные союзы франков); певкины, бастарны; герминоны / эрминоны (лангобарды, аллеманы и др.); гиллевионы — скандинавские племена.

**Носители восточногерманских диалектов** — певкины, бастарны и виндилы; **западногерманских** — ингвеоны, иствеоны и герминоны; **северогерманских** — гиллевионы.

## ИСТОРИЯ ГЕРМАНСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ

**Руническое письмо** — древнейший вид письменности у германцев и одно из важнейших культурных завоеваний германских племен на заре эпохи Великого переселения народов. Рунический алфавит — алфавит первого связного письма. Старшие руны (II–III вв.) — футарк — содержал 24 руны. Происхождение рун не выяснено до конца; источником считается один из южноевропейских (североиталийских) алфавитов в сильно модифицированном виде. Преимущественно использовались в магических целях. Вырезались на предметах вооружения, украшениях, амулетах и т. д. Плохая сохранность и нерасшифрованность рунических памятников.

Древнеанглийский футарк — 31 руна. Шкатулка из Нортумбрии и Рутвельский крест.

Язык древнейших рунических надписей — промежуточное звено между германским языком-основой, формы которого можно только реконструировать, и языками древнейших письменных памятников различных германских народностей.

**Латинское письмо.** В эпоху раннего средневековья (VI–XI вв.) все важнейшие социальные и культурные функции будущих национальных письменных языков выполняла латынь. Единственный письменный и

литературный язык того времени; язык церкви и образования.

Обращение северных и западных германцев к латинскому алфавиту при создании своей письменности; готы создали письменность на основе греческого алфавита. Каролингские минускулы (VIII–IX вв.); антиква (XVI в.). Готическое письмо.

## СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКИЙ МЕТОД

**XVI–XVII вв. — начало изучения германских языков.** Сопоставительные исследования; создание научной основы языкознания. Толчок — открытие санскрита (классического древнеиндийского письменного языка). Черты сходства с индоевропейскими языками как результат происхождения из одного общего источника.

**Основоположники сравнительно-исторического метода** "— не" — немецкий лингвист Франц Бопп и датчанин Расмус Раск. *Фр. Бопп* на основе данных родственных языков построил общую теорию; обнаружил в индоевропейских языках целую систему соответствий, единство грамматической системы. Выводя древний, первоначальный вид форм, объяснял явления одного языка при помощи фактов другого языка. *Р. Раск* исследовал связи скандинавских языков с другими индоевропейскими языками, не стремясь к восстановлению первоначальных форм сравниваемых языков и не привлекая данных санскрита. Считал грамматические соответствия более надежным признаком родства языков, чем лексические совпадения.

Создатели сравнительно-исторического метода не только обосновали положения о родстве языков, но и заложили основы научных приемов анализа фактов родственных языков. Предпосылка применения сравнительно-исторического метода — возможность распада языков, происхождения группы родственных языков из одного источника. Понятие языка-основы (праязыка) и архетипов (праформ); субстрат (подслой); методика изоглосс и понятие ареала.

**Теория родословного древа А. Шлейхера. «Волновая» теория И. Шмидта.**

**Дальнейшее развитие сравнительно-исторического метода:** деятельность «младogramматиков»; работы Г. Пауля и А. Мейе; типологические исследования и лингвистическая география.

## ОБЩИЕ ОСОБЕННОСТИ ГЕРМАНСКОГО ЯЗЫКОВОГО АРЕАЛА

Германские языки возникли как результат самостоятельного развития одной из диалектных групп индоевропейского языка-основы. Они имеют много черт, унаследованных от индоевропейского состояния; в то же время они обладают рядом существенных особенностей.

### **ФОНОЛОГИЧЕСКАЯ СИСТЕМА**

**Ударение** в индоевропейском языке было тоническим и свободным. В германских языках тоническое ударение сменилось экспираторным (динамическим, силовым) и стало фиксированным, т. е. закрепились на первом, как правило, корневом, слоге. Это способствовало **редукции** неударных слогов во флексиях и привело к радикальному изменению морфологической системы германских языков.

### **ВОКАЛИЗМ (система гласных)**

В общегерманском вокализме выделяются краткие и долгие гласные. Дифтонги рассматриваются как бифонемное сочетание гласного с сонантом. Произошедшие в германском вокализме изменения дают основания говорить о германском сдвиге гласных.

**Краткие гласные.** И.-е. а || герм. а; и.-е. о || герм. а (наиболее древнее изменение германских кратких гласных, особенность общегерманской фонологической системы). Развитие и.-е. і, е, у обусловлено общегерманским преломлением.

**Долгие гласные.** И.-е. ā || герм. ō (наиболее древнее изменение германских долгих гласных); и.-е. ō || герм. ō; и.-е. ī || герм. ī; и.-е. ū || герм. ū.

**Судьба и.-е. ē в германских языках:** и.-е. ē || герм. ē (широкий гласный довольно низкого подъема, т. е. открытый гласный), так называемое ē1. Так называемое ē2 — узкий гласный, генетически не связанный с и.-е. е. Разные теории о его происхождении.

**Аблаут** в системе германского вокализма (спонтанное, т. е. фонетически не обусловленное окружением чередование гласных). Индоевропейский аблаут. Полная, нулевая и продленная ступени аблаута. Германский аблаут выходит за пределы фонологической системы и является средством реализации морфологических противопоставлений. Наиболее монолитную систему аблаут в германских языках представляет собой в формах сильных глаголов.

**Умлаут** как вид частичной регрессивной ассимиляции; частичное изменение гласного корня под влиянием последующего слога. В готском отсутствует; в древнеанглийском представлен ограниченно и обнаруживает

в дальнейшем тенденцию к затуханию; в древнескандинавских языках представлен весьма широко; наибольшее распространение перегласовка на *i* (*i*-умлаут) получила в немецком языке.

#### КОНСОНАНТИЗМ (система согласных)

**Шумные и сонорные согласные.** С развитием индоевропейских шумных смычных связано явление Первого (общегерманского) передвижения согласных. Индоевропейским глухим смычным *p, t, k*, *k<sup>w</sup>* || германские глухие щелевые *f̥, h, h<sup>w</sup>*. Индоевропейским звонким смычным *b, d, g*, *g<sup>w</sup>* || германские глухие смычные *p, t, k*, *k<sup>w</sup>*. Индоевропейским смычным придыхательным *bh, gh, dh, gh<sup>w</sup>* || германские звонкие щелевые *, , g, g<sup>w</sup>* (в интервокальном положении) и звонкие смычные *b, d, g*. По мнению М. И. Стеблин-Каменского, на определенном этапе развития германских языков данные звуки были не самостоятельными фонемами, а комбинаторными вариантами одной фонемы.

**Первое передвижение согласных** было открыто Р. Раском и представлено как система взаимосвязанных фактов Я. Гриммом.

**Исключения.** Индоевропейские глухие смычные не переходили в щелевые, если им предшествовал спирант *s*; в группе из двух глухих смычковых первый смычный переходил в щелевой, а второй оставался смычным.

**Датировка Первого передвижения согласных** колеблется у исследователей от второго тысячелетия до н. э. до первых веков нашей эры. Произошло в эпоху существования общегерманского языка-основы.

**Причины Первого передвижения:** теория субстрата, психологическая, географическая теории и т. д. В XX в. предприняты попытки объяснить это явление чисто лингвистическими причинами, фонетическими законами самих германских языков — прежде всего влиянием экспираторного удара, которое вызывает ослабление смычки и потерю звонкости у согласных.

**Закон Вернера:** германские глухие щелевые *f̥, h*, возникшие по законам Первого передвижения из индоевропейских глухих смычных *p, t, k*, сохранялись, если ударение приходилось на гласный, непосредственно предшествовавший спиранту. Если ударение следовало за спирантом или предшествовало ему на два слога, глухой спирант переходил в соответствующий германский звонкий спирант. Установленная закономерность позволила сделать вывод, что в период действия Первого передвижения ударение в германском было еще свободным, а не фиксированным.

#### **МОРФОЛОГИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ГЕРМАНСКИХ ЯЗЫКОВ**

Общегерманский язык-основа унаследовал от общендоевропейского основную морфологическую черту: флективный строй с развитой системой склонения и спряжения. На базе этой системы развиваются особенности, которые постепенно изменили языковой тип и создали новую структуру, дальнейшее развитие которой представляет собой уже эволюцию языков германского ареала.

**Перестройка морфологической структуры слова:** переход от индоевропейской трехмерной структуры «корень — основообразующий суффикс — окончание (флексия)» к двухморфемной; самая распространенная модель с «морфемным швом» между корневой основой (корень = основе) и окончанием. Старая трехморфемная модель выделима в языке древнейших рунических надписей и в готском.

**Существительное** в древнегерманских языках обладало грамматическими категориями рода, числа и падежа. Деление по основам более древнее, чем по родам. В зависимости от формы основы выделяется несколько типов склонения. Тематические основы (на гласный); атематические основы (на согласный); корневые основы (основа совпадает с корнем, а флексия присоединяется непосредственно к корню-основе). Система склонения состоит из четырех падежей (с остатками творительного в древневерхненемецком и звательного в готском). Общая тенденция в системе склонения — влияние регулярных, продуктивных, «индуцирующих» основ на основы «неиндуцирующие» — нерегулярные и остаточные. Развитие происходит в сторону унификации типов склонения.

**Прилагательное** в германских языках имеет два типа склонения: сильное (местоименное) и слабое (именное). Парадигма слабого склонения полностью совпадает со склонением существительного на -n. Противопоставление сильных и слабых форм прилагательных, дифференцированных по признаку определенности / неопределенности. Три степени сравнения прилагательных. Сравнительная степень — суффиксы -iz, -ōz; превосходная — суффиксы -ist, -ōst. В северных и западных германских языках явление ротацизма: z || g. Супплетивные формы прилагательных, выражающих абстрактные признаки.

**Глагол.** Морфологические типы глаголов в германских языках выделяются в зависимости от способа образования прошедшего времени и причастия II. Наиболее продуктивные морфологические типы — сильные и слабые глаголы. Кроме них существуют претерито-презентные и неправильные глаголы.

**Сильные глаголы.** Общий признак — образование прошедшего времени при помощи чередования гласного (аблаут) и причастия II при помощи

показателя -п. Дистрибуция сильных глаголов по классам определяется характером огласовки презенса и исходом корня (осложнителем, распространителем). Первые пять из семи классов сильных глаголов построены на чередовании и.-е. е — о — нуль, герм. е — а — нуль. Шестой класс — качественно-количественное чередование а — о; седьмой класс выпадает из общей системы аблаута (явление редупликации в прошедшем времени; класс оказался неустойчивым во всех языках, кроме готского),

**Слабые глаголы.** Отличительный признак — образование прошедшего времени при помощи дентального суффикса и причастия II при помощи показателя. В зависимости от словообразовательного суффикса выделяется четыре класса слабых глаголов (IV класс образует особый морфологический тип только в готском).

Происхождение дентального суффикса не совсем ясно. Теория об участии глагола *don* 'делать'; связь дентального суффикса с показателем причастия II и возведение его к индоевропейскому суффиксу причастия (лат. *deletus, auditus*).

**Претерито-презентные глаголы.** Настоящее время имеет разную огласовку в единственном и множественном числе (т. е. по типу сильного прошедшего), а прошедшее время образуется от основы множественного числа с помощью дентального суффикса (т. е. по типу слабого прошедшего).

**Неправильные глаголы** восходят к индоевропейским атематическим глаголам и характеризуются индивидуальными парадигмами спряжения.

### ЛЕКСИКА

**Слова общеиндоевропейской этимологии.** В словарном составе всех германских языков выделяется древнейший слой, восходящий к индоевропейской эпохе. Путем применения сравнительно-исторического метода было установлено генетическое тождество этой древнейшей лексики. Существительные общеиндоевропейского происхождения: термины родства, названия животных и растений, частей тела, географических понятий и явлений и т. д. Глагол: в индоевропейском ареале были общие обозначения как простых, обыденных действий (есть, пить, спать, идти, бежать и т. д.), так и отвлеченных понятий (жить, умирать и т. д.). Прилагательные со значением «новый», «старый», «молодой», некоторых цветов. Германские числительные — древнейший по происхождению класс слов, имеющих индоевропейские параллели. Местоимения: большинство основ германских личных, указательных, вопросительных и возвратных местоимений имеют общеиндоевропейскую этимологию.

**Слова общегерманской этимологии.** Кроме слов общеиндоевропейской этимологии выделяется значительное количество слов, не выходящих за пределы германского ареала. Эти этимологические параллели восходят к общегерманскому периоду и составляют общегерманский словарный фонд.

**Ранние заимствования из кельтских языков и латыни.** Кельтские заимствования проникают в германскую лексику в период существования германского языка — основы и становятся общегерманским достоянием.

**Латинские заимствования** относятся к периоду, когда германское языковое единство уже распалось. Проникали преимущественно устным путем и рано вошли в общее употребление.

## ВОСТОЧНОГЕРМАНСКАЯ ГРУППА ЯЗЫКОВ

**Носители восточногерманских языков** — виндилы, певкины и бастарны, населявшие восточную Европу; полагают, что готы и другие восточногерманские племена пришли туда с севера из Скандинавии. Установленные методом сравнительно-исторического анализа многочисленные готско-скандинавские изоглоссы фонетического, морфологического и лексического характера подтверждают существование единого готско-скандинавского ареала.

Сравнительно полные сведения — только о готах; об остальных племенах (бургунды, вандалы) сведения весьма фрагментарны. Во II в. н. э. засвидетельствовано продвижение готов на юг; в начале III в. распространяются от Днепра до Дуная и распадаются на две группы: вестготов и остготов. Королевство вестготов в Испании просуществовало до нашествия арабов (начало VIII в.). Остготы основали королевство в Италии, которое просуществовало недолго (до 555 г.). Однако все известные письменные памятники на готском языке вышли из Италии и сохранились через остготских переписчиков, хотя первоначально были созданы на вестготском.

С исчезновением вестготского и остготского королевств прекращается развитие готского языка; готы, как и другие восточногерманские племена, расселившись на большой территории, в дальнейшем смешались с местным населением.

**Значение готского языка для германистики:** он дает ценный материал для характеристики всей восточноцентральной группы языков; в связанных текстах на готском отражено наиболее раннее состояние одного из германских языков и, тем самым, германских языков в целом; факты готского языка принимаются за точку отсчета при проведении сравнительно-исторических и типологических исследований германских языков. Готский наиболее

архаичен: там полнее всего сохранились древние германские формы, виден суффикс основы, чередование звуков в основах, спряжение глаголов представлено очень полно.

**Готская письменность и письменные памятники.** Появление готской письменности связано с христианизацией (IV в.); создатель готского алфавита на основе греческого — Вульфила, первый готский христианский проповедник, автор перевода Библии на готский.

**Памятники — тексты религиозного содержания** — дают полное представление о грамматическом строе, фонетической системе и лексике готского языка. «Серебряный кодекс» (V–VI вв.); «Каролинский кодекс» (V в.); «Амброзианские кодексы» (VII–VIII вв.).

**Краткая характеристика готского языка.** Система фонем. Вокализм; готское преломление. Особенности готского консонантизма. Специфика готской орфографии.

Морфологический строй обнаруживает наибольшую близость готского языка к общегерманскому состоянию, прагерманскому языку-основе. Древнейшие особенности: трехморфемная структура слова; чередование гласного основы по аблауту в парадигме существительного; синтетические формы страдательного залога — медиопассива; класс редуцирующих глаголов; категория двойственного числа глагола и личных местоимений. Наряду с этим — действие новых тенденций: редукция гласных в безударных слогах; замена трехморфемной структуры слова двухморфемной.

## СЕВЕРОГЕРМАНСКИЕ (СКАНДИНАВСКИЕ) ЯЗЫКИ

**Носители северогерманских языков** — гиллевионы. Древнейшие сведения о Скандинавии; этимология географических названий. Ранний период развития (первые века н. э.) — первобытнообщинный строй. Высший орган власти — тинг; избирательный племенной вождь — конунг — и старейшины племен. Со временем власть становится наследственной.

### ЭПОХА ВИКИНГОВ

**Период истории скандинавских стран** с конца VIII в. до середины I в. — «эпоха викингов» (эпоха морских набегов). Набегам подвергаются многие районы Англии, Шотландии, Ирландии, Уэльса, места их нападения — от Белого и Балтийского морей до Сицилии. Колонизация Исландии; «Область датского права» в Англии; завоевание Нормандии. Причины

походов викингов. Основные признаки эпохи викингов — разложение родового строя, приведшее к образованию государств, и мощная и широкая экспансия скандинавов.

**Языковая ситуация.** До эпохи викингов не имеется данных о различии скандинавских диалектов; можно говорить об общескандинавском языке-основе. Единый язык — *donsk tunga*. Рунические памятники; старшие и младшие руны. Знакомство с латинским письмом связано с христианизацией.

**Классификация скандинавских языков.** Принято деление на две группы: западные (исландский, фарерский и новонорвежский) и восточные (шведский и датский). Букмол (вариант литературного норвежского языка) занимает промежуточное положение, поскольку в нем в силу происхождения сочетаются черты обеих групп. Согласно проф. В. П. Беркову, с современной точки зрения более оправдано деление на островные (исландский и фарерский) и континентальные (шведский, норвежский и датский) языки.

### **ИСЛАНДСКИЙ ЯЗЫК**

Исландский язык относится к западной (островной) подгруппе; язык населения Исландии. Исландцы — потомки норвежских викингов. Специфика христианизации Исландии (официальная религия с 1000 г. — христианство, но язычество не подвергалось гонениям). Политическая судьба Исландии; полная независимость с 1944 г.

Исландия — страна сплошной грамотности на протяжении многих веков. Исландский язык лучше, чем другие германские языки, сохранил свою древнюю словоизменительную систему и словарный состав; ближе всего стоит к скандинавскому языку-основе.

**Периодизация:** древнеисландский (до середины XVI в.) и новоисландский. Огромное влияние на развитие исландского языка оказала богатейшая *литература*. Основные жанры: поэзия — 1) стихи скальдов; вычурность и сложность формы, куннинги; 2) древние мифологические и героические песни (эддические песни). Песни о богах и героях; аллитерационный стих. Проза — исландские саги; родовые саги (саги об исландцах), королевские саги, саги о епископах и вождях и «саги древних времен».

**Характеристика исландского языка.** Современный исландский близок к древнеисландскому; основные отличия — в области произношения. Главные различия, определяющие расхождения в древнеисландской и современной фонетике — различия в структуре слога и наборе и распределении долгих и кратких гласных. Ударение падает на первый слог, что распространяется и на заимствования. Отсутствует редукция гласных; аблаут представлен

наиболее четко в рядах сильных глаголов; умлаут — в нескольких видах, основные — на -i и на -u.

**В области грамматики** различия между древнеисландским и современным исландским незначительны. Существительное имеет грамматические категории рода, числа и падежа; многочисленны типы склонения. Артикль — только определенный, суффиксированный. Прилагательное изменяется по родам, числам, падежам и степеням сравнения. Глагол имеет категории лица, числа, наклонения и залога. Система времен та же, что и в других германских языках (но для будущего нет особых форм; используется презенс или конструкции со вспомогательными глаголами с дополнительным значением предположительности). С морфологической точки зрения выделяются сильные, слабые и претерито-презентные глаголы.

**Лексика** характеризуется двумя особенностями: исключительным богатством лексического состава и крайне незначительным количеством заимствований. Язык воспринимается как национальное достояние и огромная культурная ценность; борьба за чистоту языка (пуризм).

В современном исландском разница между разговорной и письменной нормами очень невелика. Диалектные различия между вариантами в разных частях Исландии также незначительны.

#### **ФАРЕРСКИЙ ЯЗЫК**

Фарерский язык относится к западной (островной) подгруппе скандинавских языков; состоит в ближайшем родстве с исландским. Язык населения Фарерских островов, административно входящих в состав Дании; с 1948 г. Фарерские острова обладают известной автономией по закону о самоуправлении.

**Диалектные различия** довольно значительны.

**Письменные памятники:** от средних веков дошло несколько рунических надписей и пергаментных грамот. Богатая народная поэзия (баллады, которые передавались изустно и были записаны только в XVIII—XIX вв.).

**До середины XIX в. у фарерского языка отсутствовала орфография;** язык существовал только в устной форме. Создатель современной орфографии на основе нормализованной древнеисландской орфографии — священник В. Хаммерсхаймб.

**С конца XIX в. — борьба за превращение фарерского языка в литературный,** за допуск его в официальные сферы общения. По закону 1948 г. фарерский признан основным языком островов, но датский разрешается использовать во всех официальных сферах. Периодическая печать, радио- и телепередачи, перевод на фарерский классиков мировой литературы.

**Грамматический строй** близок к исландскому, но морфология несколько беднее; меньше типов склонения и спряжения, больше выравниваний по аналогии. Существительное и прилагательное имеют категории рода, числа, падежа; глагол — категории лица, числа, залога, наклонения, вида и времени.

### **НОРВЕЖСКИЙ ЯЗЫК**

Это государственный язык Норвегии. История норвежского языка — на два периода: древнорвежский (до первой четверти XVI в.) и новонорвежский.

**Первые письменные памятники** — надписи младшими рунами; к культуре латинского письма Норвегия приобщилась в XI в. Памятники XII в. — церковно-феодалная литература, переводы с латыни и немецкого.

**XIV век — начало экономического и политического упадка.** До 1814 г. — полная зависимость от Дании, что повлияло и на языковую ситуацию. В XV в. датский язык утверждается в Норвегии как государственный, официальный язык и язык церкви. Расхождение между письменным (датским) и разговорным (норвежским) языком. В городах возникают смешанные говоры.

**XVIII век — борьба за независимость.**

**XIX век — широкое общественное движение за устранение разрыва между разговорным и письменным языком.** Это приводит к созданию двух форм письменного языка: риксмола (государственного языка) и лансмола (народного языка).

*Основа риксмола* — смешанный городской говор, т. е. норвежский язык, подвергшийся воздействию датской письменности. *Основа лансмола* — синтезированные норвежские диалекты, из которых отбирались лучшие формы. Создатель — филолог-самоучка Ивар Осен. Борьба между приверженцами риксмола и лансмола. Попытки сближения этих двух форм; орфографические реформы. С 1929 г. — новые названия: букмол и новонорвежский.

**Языковая ситуация** в Норвегии необычна тем, что единого литературного языка нет; норвежский язык представлен двумя юридически равноправными вариантами, однако полностью преобладает *букмол*: на нем публикуется 90% печатной продукции и на нем в качестве основного обучается 84% школьников.

**Грамматический строй** букмола довольно несложен. У существительного два рода (мужской и общий) и два падежа; прилагательное имеет сильные и слабые формы. Глаголы (сильные и слабые) не изменяются по лицам и числам. Система времен — общая для всех скандинавских языков.

### **ДАТСКИЙ ЯЗЫК**

Датский язык относится к восточной (континентальной) подгруппе скандинавских языков. Государственный язык Дании; на Фарерских островах датский разрешено использовать наравне с фарерским во всех официальных сферах.

**Периодизация:** древнедатский (до первой четверти XVI в.) и новодатский.

**Рунические памятники IX–XI вв.** В X в. распространяется письменность на латинском языке; литература XIV–XV вв. — переводные произведения религиозно-нравственного характера. Язык древнейших датских рукописей обладает чертами, отличающими его от других древних скандинавских языков: упрощенной системой склонения и др.

**Наличие диалектов в древнедатском.** Постепенное возвышение зelandского диалекта; с середины XIV в. зelandская письменная норма становится общепризнанной.

**Фонетика древнедатского:** «датский перебой согласных» (XII–XIII вв.); XV век — появление «толчка» (стёда), имеющего фонематическое значение.

**Новодатский язык.** Роль Копенгагена; говор столицы (зelandский диалект) постепенно становится диалектной основой складывающегося национального датского языка. Книгопечатание; реформация церкви; перевод Библии; вытеснение латыни из церкви и литературы.

**XVII–XVIII вв. — борьба за господствующее положение в стране датского языка** в двух направлениях: с латынью, которая продолжала оставаться языком науки, и немецким языком, влияние которого усилилось в связи с Ганзейским союзом. В XVIII в. — движение пуристов за очистку словаря от заимствований. Ко второй половине XVIII в. установилась единая орфографическая норма, мало отличающаяся от современной. Завершается формирование единой литературной нормы.

**Грамматический строй** современного датского языка сравнительно прост. Существительное имеет категории рода, числа и падежа (их два); прилагательное имеет сильные и слабые формы; глаголы делятся на сильные и слабые. Система времен — общая с другими скандинавскими языками.

### **ШВЕДСКИЙ ЯЗЫК**

Шведский язык относится к восточной (континентальной) подгруппе скандинавских языков; государственный язык Швеции и второй государственный язык Финляндии.

**Периодизация:** древнешведский (от эпохи викингов до Реформации) с подразделением на рунический, классический и поздний древнешведский)

и новошведский (с первой четверти XVI в.).

**Древнейшие письменные памятники** — младшие руны; позднее — записи законов, религиозные и поэтические произведения. XIV век — языковая норма провинции Эстергётланд становится образцом для подражания во всей Швеции.

**Классический древнешведский** отличается богатой флексией и простым синтаксисом; большая устойчивость форм.

**Памятники позднешведского** — неустойчивость орфографии; наличие диалектных черт; упрощение морфологической системы; много заимствований из немецкого языка.

**Начало новошведского периода** связано с освобождением Швеции из-под власти Дании и с Реформацией. Шведский становится языком церкви и литературы. Введение книгопечатания; перевод Лютеровской Библии, в котором преобладают черты свейских говоров (диалектов области Стокгольма). XVII век — вытеснение латыни из сферы науки, пробуждение интереса к шведскому языку. Шведский пуризм. Периодическая печать; вводится изучение шведского языка в школе. XVIII век — дальнейшие шаги в становление единой нормы литературного шведского языка. Деятельность языковедов, основание Академии наук; Скандинавский съезд по вопросам орфографии. XIX век — повсеместно распространяется общая национальная норма, оттесняя местные диалекты, чему способствует периодическая печать, радио и телевидение.

**Особенности современной шведской фонетики:** отсутствие дифтонгов, музыкальное ударение (тонический акцент), различие гласных в безударных слогах. В связи с последней особенностью морфология шведского языка гораздо богаче, чем в других скандинавских языках (кроме исландского). Существительное имеет категории рода, числа и падежа; прилагательное — сильные и слабые формы; глаголы делятся на сильные и слабые. Система времен общая с другими скандинавскими языками.

## ЗАПАДНОГЕРМАНСКИЕ ЯЗЫКИ

Носители западногерманских языков — ингвеоны, иствеоны и герминоны. К этой группе относятся английский, немецкий, фризский, нидерландский, африкаанс, идиш и древнесаксонский (древненижнегерманский).

### АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Английский — самый распространенный из всех германских языков, один из важнейших языков межнационального общения. Имеет три разновидности: британский, американский и австралийский варианты.

**Периодизация:** древнеанглийский — от начала письменных памятников (VII в.) до конца XI в.; среднеанглийский — XII—XV вв.; новоанглийский — с XVI в. до наших дней (XVI—XVII вв. — ранненовоанглийский период). Г. Суит считал, что принятая периодизация соответствует морфологическому строю различных эпох: древнеанглийский — период полных окончаний; среднеанглийский — период редуцированных окончаний; новоанглийский — период утраченных окончаний.

**Ранняя история Британских островов;** кельты, бритты и гаэлы (гаэлы); римское владычество.

**Древнеанглийский период.** *Заселение Британских островов* ингвеонскими племенами англов, саксов, ютов и фризов. Период гептархии. Четыре основных государства древнеанглийского периода: Нортумбрия, Мерсия (англы), Уэссекс (саксы) и Кент (юты). Четыре диалекта — нортумбрийский, мерсийский, уэссекский и кентский. Фризы как племя исчезли, не образовав особого государства. Таким образом, племенной принцип заменяется территориальным. Борьба за гегемонию между древнеанглийскими государствами. Роль Уэссекса и Альфреда Великого.

*Письменные памятники,* прозаические и поэтические.

*Грамматический строй древнеанглийского* — типичного языка флективного строя с развитой системой склонения и спряжения. Порядок слов свободный.

Лексика в основном германского происхождения; латинские и скандинавские заимствования.

**Среднеанглийский период.** *Норманское завоевание.* Языковая ситуация: вытеснение английского языка из сферы государственного управления и судопроизводства, утрата им своих общественно-политических и культурных позиций.

*Основные диалекты:* северный, центральный (с разделением на восточно- и западноцентральный), южный, или юго-западный и кентский (или юго-восточный).

*Среднеанглийские памятники* отражают пеструю картину диалектных взаимодействий и расхождений; хаотичность орфографии.

XIII—XIV вв. — постепенное возвращение английским языком утраченных функций; с XV в. становится родным языком в королевских семьях новой Ланкастерской династии. Постепенное возвышение лондонского диалекта.

*Грамматический строй среднеанглийского* — большие изменения; унификация в системе склонения существительного и спряжения глагола, развитие новых аналитических форм, утрата категории рода, установление более закрепленного порядка слов и другие явления, свидетельствующие

о развитии аналитических тенденций.

*Лексический состав.* Поток французских заимствований в XIII–XIV вв.

**Ранненовоанглийский период.** Резкое отделение государственного национального языка от диалектов, переходящих на положение устных говоров, Формирование единой литературной нормы на основе лондонского диалекта. Введение книгопечатания; интерес к родному языку; деятельность грамматистов, лексикографов, орфоэпистов; пуризм. В результате со второй половины XVII в. английский язык обнаруживает более отчетливую тенденцию к унификации грамматических и орфоэпических норм, а в XVIII в. в основном устанавливается их единообразие.

*Фонетическая система.* Великий сдвиг гласных.

*Грамматическая система.* Дальнейший распад флексии, в результате которого английский язык становится языком аналитического типа, в котором флективное словоизменение сведено к минимуму. Синтаксис: закрепление твердого порядка слов; упорядочение системы построения сложноподчиненного предложения, правил согласования времен и т. д.

*Лексика.* Обогащение словарного состава за счет заимствований из классических языков, французского, итальянского, испанского и др.

### **ФРИЗСКИЙ ЯЗЫК**

Фризский язык находится в ближайшем родстве с английским и образует с ним англо-фризскую, или североморскую подгруппу западногерманских языков (ряд особенностей: сужение гласных, ингвеонское выпадение носового перед шелевым, выпадение /г/ в некоторых позициях). Не является самостоятельным национальным языком; распространен на Фризских островах (Нидерланды), в провинции Фрисландия (Нидерланды) и на небольшой территории в Германии. Три группы диалектов и «городской» фризский.

**Сужение сферы использования** фризского языка связано с утратой Фрисландией своей самостоятельности, что повлекло за собой вытеснение фризского из официальной сферы нидерландским языком; до недавнего времени фризский — в форме устной речи, языка бытового общения. Перемены — после Второй мировой войны. Расширение использования фризского языка: изучение в школах, печатная продукция, газеты, радио- и телепередачи. Активная политика администрации.

**Характерная черта языковой ситуации** во Фрисландии " — двуязычие.

**Периодизация:** древнефризский (до XVI в.) и новофризский.

**Древнефризский** — флективный язык, основной источник сведений о нем — книги законов и документы.

**Современный фризский.** Фонетика: большое количество дифтонгов и трифтонгов; назализация. Морфология несколько богаче, чем у близкородственного английского языка: у существительного два рода, два числа и падежа; у прилагательного различаются сильные и слабые формы; у глагола есть категория лица, числа, времени, наклонения и залога; глаголы делятся на сильные и слабые.

**ДРЕВНЕСАКСОНСКИЙ ЯЗЫК**  
(древненижне немецкий)

Язык ингвеонского племени саксов, которые не образовали своего государства и не положили начала самостоятельной нации.

В эпоху раннего средневековья саксы селились между Рейном и Эльбой, по побережью Северного моря. Сохранилось мало письменных памятников на древнесаксонском (древненижне немецком); IX–XII вв., религиозно-церковный характер.

**Фонетические особенности.** Отсутствие Второго передвижения согласных и ингвеонское выпадение носового перед щелевым.

**Грамматический строй** близок к строю других ингвеонских западногерманских языков (древнеанглийскому).

**XIII–XVI вв. — средненижне немецкий период.** Городская литература, хроники, уставы гильдий, канцелярские документы.

**XIV–XV вв. — укрепление позиций средненижне немецкого** в связи с расцветом Ганзейского союза. Формирование устной и письменной языковой нормы на основе говора г. Любека. Средненижне немецкий — письменный и деловой язык Ганзы; оказал значительное влияние на скандинавские языки, особенно датский, в области лексики.

После падения Ганзейского союза нижне немецкий постепенно уступает свои позиции письменного, делового и литературного языка верхне немецкому, а сам переходит на положение диалекта; функционирует в устном общении преимущественного сельского населения и городских низов.

**НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

Среди германских языков немецкий занимает второе место (после английского) по числу говорящих на нем людей. Распространен в Германии, Австрии, Швейцарии, Люксембурге, Франции (Эльзас и Лотарингия).

Немецкая народность сформировалась в эпоху раннего средневековья из близкородственных племен: франков, аллеманов, баваров, хаттов, турингов и др. Немецкий язык сложился из их племенных диалектов. После раздела Франкской империи Каролингов по Верденскому договору (843 г.) происходит выделение немецкого государства как самостоятельного политического государства.

**Периодизация:** древневерхне немецкий (VIII–XI вв.), средневерхне немецкий (середина XI — середина XIV вв.), нововверхне немецкий (с середины XIV в.); выделяется ранневерхне немецкий как период становления новонемецкого национального литературного языка.

Два понимания термина «верхненемецкий».

**Древневерхненемецкий.** Письменность на немецком возникает в связи с распространением христианства; памятники носят в основном клерикальный характер.

*Отличительная особенность* древневерхненемецкого в области фонетики — Второе (верхненемецкое) передвижение согласных, которого нет ни в одном другом германском языке. Возникло предположительно в VI в., в области распространения лангобардского и аллеманского диалектов; распространялось с юга на север на протяжении ряда столетий, постепенно затухая; не затронуло нижненемецкие диалекты. Причины передвижения; гипотеза субстрата; внутренние фонетические законы языка.

*Грамматическая система.* Язык флексивного типа, однако действует тенденция к унификации.

*Лексика.* Основной словарный фонд — слова общеиндоевропейского и общегерманского происхождения; латинские заимствования.

**Средневерхненемецкий.** Расцвет рыцарской феодальной культуры под влиянием Франции. Светская литература на немецком языке. Преобладание стихотворных жанров. Памятники свидетельствуют о наличии в языке диалектных особенностей; выделяется аллеманский диалект.

Расширение сферы немецкого языка в связи с продвижением немцев на восток.

*Вопрос о единой норме.* В условиях экономической и политической раздробленности, при отсутствии единой стабильной столицы в XII—XIII вв. в Германии не могла сформироваться единая наддиалектная норма литературного языка.

*Грамматический строй.* Сохраняется преимущественно флективный характер языка; происходит дальнейшая унификация.

*Лексический состав* обогащается за счет заимствований из французского, однако в силу ограниченного распространения рыцарской культуры эти слова быстро выходят из языка. Заимствования из латыни, господствующей в церкви и науке.

**Ранневерхненемецкий.** *Эпоха формирования единого национального немецкого литературного языка.* Длительный и трудный процесс по сравнению с другими странами. Раздробленность и общая отсталость страны. На протяжении длительного времени — борьба нескольких диалектных норм письменного языка. Роль имперской канцелярии (Прага, Вена). Соперничество двух наддиалектных типов формирующейся нормы немецкого языка — австрийского (южнонемецкого) и восточносреднемецкого продолжалось

до середины XVIII в.; отражало соперничество Австрии и Саксании — двух крупных центров германской империи.

Особое значение для формирования национальной языковой нормы имели: языковая политика печатников; Реформация и деятельность Лютера; деятельность грамматистов и языковых обществ; периодическая печать; классическая немецкая литература.

XVIII веку принадлежит решающая роль в формировании национальной нормы немецкого языка; только в этот период побеждает процесс языкового объединения и в основном завершается становление письменной нормы литературного языка. Нормализация немецкого литературного произношения. Немецкие территориальные диалекты.

### **НИДЕРЛАНДСКИЙ ЯЗЫК**

Нидерландский — государственный язык Нидерландов и второй (наряду с французским) государственный язык Бельгии. Наиболее близко к нижненемецким диалектам и вместе с ними занимает промежуточное положение между немецким литературным языком и англо-фризской подгруппой.

**Основа нидерландского языка** — диалекты франков (главный компонент), фризов и саксов.

**Периодизация:** древнидерландский (древнижнефранкский) — до XII в., среднидерландский (XII — середина XVI в.) и новнидерландский (с середины XVI в.).

**Древнидерландский.** Связные тексты этого периода до нас не дошли. Отмечается влияние французского языка. Морфология богата, так как еще не произошла редукция безударных гласных.

**Среднидерландский.** Переводные рыцарские романы, произведения религиозного и дидактического характера.

Происходит неоднократное изменение диалектной основы языка литературы. Возвышение Фландрии, потом Брабанта, затем Голландии. Современная литературная норма гетерогенна, т. е. неоднородна; сочетает в себе ряд фламандских, брабантских и голландских форм.

**Грамматическая система.** Редукция безударных гласных приводит к радикальной перестройке морфологии. Система склонения и спряжения разрушается.

XVI век — Нидерландская буржуазная революция; образование единого государства — Голландской республики создало предпосылки для формирования единой наддиалектной нормы литературного языка (на основе голландского диалекта и под сильным влиянием южной фламандско-брабантской литературной традиции).

XVI век — попытки нормализации языка и упорядочения орфографии; деятельность грамматистов, лексикографов; орфография Сигенбеека.

**Современный нидерландский язык.** Существительное имеет два рода; склонение практически полностью утрачено; у прилагательных — сильные и слабые формы; глагол — категории лица, числа, времени, наклонения и залога.

**Нидерландский язык в Бельгии.** Фламандское движение. Орфографическая «война». Лингвистическое законотворчество. 1895 г. — нидерландский язык признан вторым государственным языком Бельгии.

### **ЯЗЫК АФРИКААНС**

Второй (наряду с английским) государственный язык ЮАР. Начал формироваться не ранее второй половины XVII в. в поселении на мысе Доброй Надежды, основанном Ост-Индской компанией. Язык общения разнородных в этническом отношении элементов.

До середины XIX в. использовался только в быту. Движение за официальное признание африкаанс. «Общество истинных африканеров». С 1925 г. африкаанс — второй государственный язык ЮАР.

**Фонетика** африкаанс близка к нидерландской; особенность — назализация гласных (как во фризском).

**Орфография** — на тех же принципах, что и нидерландская.

**Лексика** — на 99% состоит из слов нидерландского языка.

**Грамматика.** Самый аналитический из всех германских языков. Отличается слабой морфологической оформленностью; процесс разрушения флексии привел к полному разрушению склонения и спряжения. Существительное полностью утратило родовые различия, склонение отсутствует. Глагол утратил формы лица и числа. Система времен упрощена. За исключением некоторых единиц, все глаголы слабые.

### **идиш**

Язык идиш возник в XI–XII вв. в Германии на базе средневерхненемецких диалектов. Большое влияние со стороны древнееврейского. Миграция евреев на восток привела к возникновению новых территориальных диалектов; влияние славянских языков. Со второй половины XVIII в. идиш начинает сдавать позиции в Западной Европе; в Восточной Европе с конца XVI–II — начала XIX в. возникает современная литература на идише.

**Периодизация:** «пред-идиш» — до конца XIV в., старый идиш — XIV–XVII вв., новый идиш — с XVIII в.

**Графика и орфография.** Используется древнееврейский алфавит, измененный и учетом особенностей фонетики идиша. Направление письма справа налево, прописных букв нет.

**Грамматика.** Существительное имеет категории рода, числа, падежа. Падежей четыре; характерна омонимия падежных форм.

Морфологически глаголы делятся на сильные, слабые и нерегулярного типа. Глагол изменяется по лицам и числам.

**Лексика.** Большая часть лексики идиша — немецкого происхождения.

#### ЛИТЕРАТУРА

##### Основная

*Арсеньева М. Г., Балашова С. П., Берков В. П., Соловьева Л. Н.* Введение в германскую филологию. М., 1980.

*Гухман М. М.* Готский язык (любое издание), параграфы 1–23.

*Энгельс Ф.* К истории древних германцев // К. Маркс и Ф. Энгельс. Соч. Т. 19. С. 224–249.

*Берков В. П.* Современные германские языки. СПб., 1996.

##### Дополнительная

*Майе А.* Основные особенности германской группы языков. М., 1952.

*Амосова Н. Н.* Этимологические основы словарного состава современного английского языка.

*Иванова И. П., Чахоян Л. П.* История английского языка. М., 1978; 1998.

*Ильиш Б. А.* История английского языка. М., 1968.

*Ярцева В. Н.* История английского литературного языка IX–XV вв. М., 1985.

*Жирмунский В. М.* История немецкого языка. М., 1965.

*Вессен Э.* Скандинавские языки. М., 1949.

*Стеблин-Каменский М. И.* История скандинавских языков. М.; Л., 1953.

*Миронов С. А.* Становление литературной нормы нидерландского языка. М., 1973.

*Всемирная история.* М., 1956. Т. 2; М., 1957. Т. 3.

*Автор-составитель  
доц. О. В. Емельянова*